

## NEWSLETTERS no.6 & 7

### VOGS – Modelo Estándar de Orientación Profesional para personas Sordas en Europa (Vocational Guidance Standard Model for Deaf People in Europe)

Estimados Sres:

Continuando con los boletines de información acerca del proyecto VOGS, este sexto y séptimo ejemplar pretenden informarles de los progresos hechos en este periodo (Marzo a Junio 2005), de los nuevos productos y resultados disponibles y de los próximos pasos del proyecto.

Seguimos también con la presentación de los socios que participan en el proyecto, presentando en este boletín a dos de ellos.

Para obtener información general acerca del proyecto VOGS, por favor consulten los boletines informativos núm. 1, 2&3, y 4&5, enviados previamente.

Atentamente,

Área de innovación, formación y empleo  
Confederación de Empresarios de Aragón (CREA)

Nota: Recuerden que pueden cancelar la suscripción a este boletín informativo gratuito en cualquier momento llamando al teléfono 976460066 y preguntando por Nathalie o enviando un e-mail a [innovación@crea.es](mailto:innovación@crea.es). Igualmente pueden solicitar los boletines anteriores (num. 1, 2 y 3, 4 y 5) contactándonos de la misma forma

## INDEX

- 1.- Fases y productos desarrollados hasta la fecha
- 2.- Próximos pasos
- 3.- Resumen
- 4.- Perfil de los socios

### 1.- FASES Y PRODUCTOS DESARROLLADOS HASTA LA FECHA

Ya ha finalizado la primera fase, **Investigación y Análisis** cuyos objetivos han sido elaborar un informe sobre el Estado de situación y un Catálogo de Criterios, y la segunda fase, **Adaptación y Desarrollo**, cuyo objetivo principal es el desarrollo del Modelo VOGS, un método de orientación innovador para el colectivo basado en el método tándem, en el cual trabajan un orientador sordo y uno no sordo. (Para más información sobre estos productos, por favor referirse a boletines anteriores)

La tercera fase del proyecto, **Desarrollo curricular**, también ha finalizado recientemente. El objetivo de esta fase ha sido elaborar un programa detallado que incluye materiales de enseñanza y aprendizaje para la formación de orientadores sordos y no sordos de acuerdo con el modelo VOGS. Este programa es la base para la próxima fase formativa piloto. Se ha desarrollado para un tiempo de formación aproximado de 60 horas, con una sección para orientadores no sordos, una para orientadores sordos, y una parte común para el método tándem. Esta formación va dirigida a orientadores que ya están en activo, para formarles en el uso del modelo VOGS. El curriculum está detallado con una descripción de las distintas unidades, organización del tiempo por horas, e instrucciones para los formadores en los idiomas de los países donde se van a realizar los cursos formativos (alemán, checo, fines, e inglés)

### 2.- PRÓXIMOS PASOS

La próxima fase a realizar son los **cursos formativos piloto**, consistente en la realización de tres cursos formativos de acuerdo con el modelo VOGS en tres países europeos: Austria, República Checa y Finlandia. La base para la realización de estos cursos será el programa formativo desarrollado en la fase anterior.

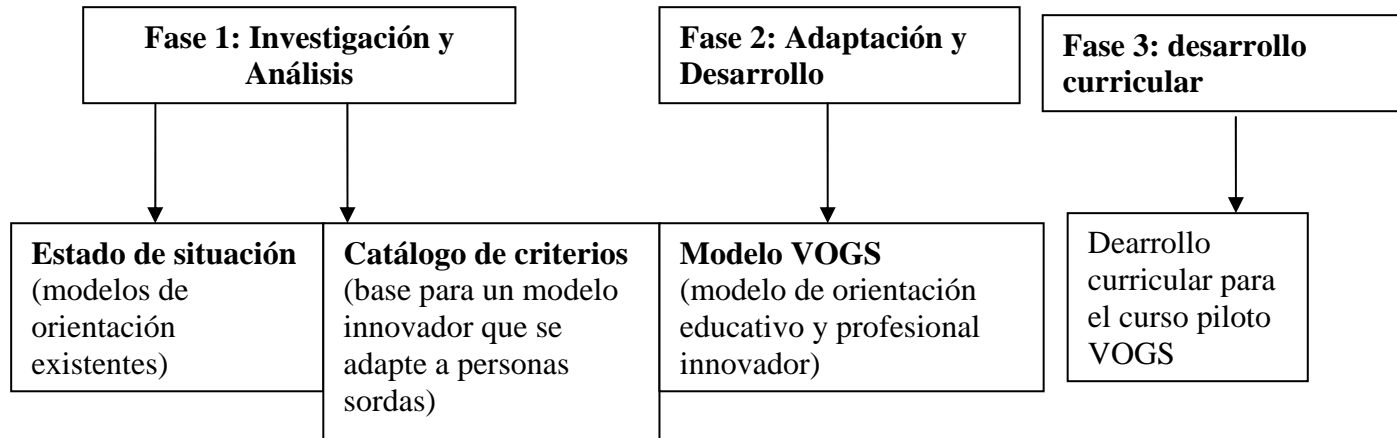
Estos cursos están ya llevándose a cabo con la participación de orientadores tanto sordos como no sordos. El objetivo es formar a los participantes en el uso del modelo VOGS en la orientación educativa y profesional.

Una vez se termine el curso, los orientadores llevarán a cabo varios procesos de orientación al colectivo objetivo, de acuerdo con el modelo VOGS, para detectar las adaptaciones y mejoras necesarias del modelo.

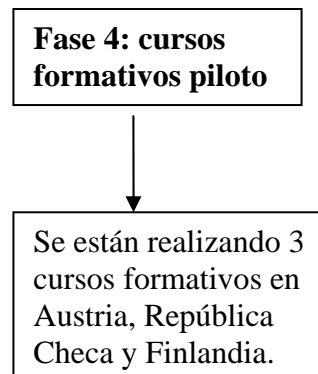
En el próximo boletín proporcionaremos más información acerca del desarrollo y resultados de los tres cursos piloto.

### 3.- RESUMEN

Los resultados obtenidos hasta la fecha:



Los resultados esperados en las siguientes fases del proyecto son:



Para encontrar más información sobre el proyecto, por favor consulte la página web del proyecto:

<http://www.vogs.at/english/index.htm>

donde pronto podrá encontrar información también en lenguaje de signos.

#### **4.- PERFIL DE LOS SOCIOS**

Continuamos con la presentación de los socios que participan en el proyecto, en esta ocasión presentamos a los socios Checo y Finlandés.



##### **1) Czech–Moravian Unity of the Deaf (CMUD) – Unidad Checa-Moravia para las personas sordas**

Es una organización independiente y sin ánimo de lucro de la República Checa. El objetivo de la organización es la provisión de servicios e información al colectivo de personas sordas y tratar de favorecer su integración en el ámbito de la Unión Europea.

Las actividades que realiza el centro se concentran en:

- Provisión de servicios sociales y de interpretación para las personas sordas
- Asistencia personal – interpretación de lenguaje de signos
- Búsqueda de oportunidades de trabajo para las personas sordas
- Programas formativos para las personas sordas
- Cursos de ordenador, seminarios...
- Cursos de lenguaje de signos para personas no sordas o con dificultades auditivas
- Actividades de tiempo libre
- Información sobre ayudas para las personas sordas de acuerdo con el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales de la República Checa

La organización se compone 5 unidades en 5 ciudades de la República Checa.

Para más información, por favor visite: [www.cmjn.cz](http://www.cmjn.cz)

## **2) The Finnish Association of the Deaf – Asociación Finlandesa para las personas sordas**

La Asociación Finlandesa para las personas sordas nació de la necesidad y deseos de las personas sordas y sus familias de trabajar de forma conjunta por los derechos y bienestar de todas las personas que están en una situación parecida. Fundada en 1905, FAD tiene una larga tradición en la labor realizada para este colectivo. Durante su historia, ha trabajado para asegurar derechos humanos, lingüísticos y sociales para las personas sordas. FAD celebra su 100 aniversario en 2005.

### **Organización**

FAD ha crecido hasta convertirse en una organización que se compone de 41 clubes miembros y más de 100 empleados. Hoy en día la asociación proporciona una gran variedad de servicios. Los clubes afiliados proporcionan a las personas sordas la oportunidad de ponerse en contacto ente sí, así como aprender el Lenguaje Fines de Signos (FinSL).

FAD ofrece diversas actividades y servicios para distintas edades, desde niños hasta adultos. En Finlandia hay alrededor de 8.000 personas sordas, 5.000 de las cuales utilizan el Lenguaje finés de signos como primer idioma, y existen alrededor de 15.000 usuarios de este lenguaje en total.

La organización de FAD se dividió en departamentos en Septiembre de 2004. El Departamento de Servicios ofrece distintos servicios sociales y culturales a personas sordas que utilizan el lenguaje de signos. El Departamento de Desarrollo es muy innovador, se encarga de llevar a cabo investigación y proyectos con diferentes socios. Bajo el Departamento de Administración están el resto de servicios de apoyo.

### **Centro Educativo**

El Centro Educativo de FAD promueve la educación de las personas sordas con el objetivo de potenciar el uso del Lenguaje Fines de signos en los procesos educativos. Este centro lleva a cabo tanto proyectos nacionales como internacionales. Además de participar en este proyecto **VOGS** también está actualmente coordinando los proyectos **VIIVI** [www.viivi.fi](http://www.viivi.fi) y **DEAFVOC** [www.deafvoc.fi](http://www.deafvoc.fi), y participa como socio en otros dos proyectos; **SignOn** [www.signon.fi](http://www.signon.fi) y **ETSL** – un portal en Internet para la enseñanza el lenguaje de signos (website no disponible todavía).

Para más información, por favor visite: [www.kl-deaf.fi](http://www.kl-deaf.fi)